



EXTP002

Excise Tax Public Clarification

توضيح عام بشأن الضريبة الانتقائية

Moving Excise Goods which are Marked with a Digital Tax Stamp Not Containing End-to-End **Traceability**

نقل السلع الانتقائية التي تحمل ختم ضريبي رقمي دون أن ينطوي هذا النقل على إمكانية التتبع من نقطة الإرسال إلى نقطة التسليم

Issue

الموضوع

("DTS") regime which requires the marking of على بعض السلع الانتقائية المحددة — والذي يُشار إليه أيضاً certain Designated Excise Goods with a physical على بعض السلع الانتقائية المحددة — والذي يُشار إليه أيضاً ب "العلامات المميزة"، حيث يهدف وضع العلامات المميزة". حيث يهدف وضع العلامات المميزة " and digital marker – also referred to as "marks". The purpose of the mark is to validate authenticity of Designated Excise Goods, as well as to track and trace the goods throughout the supply chain in order to verify whether tax has been paid on those goods.

تُطبق الهيئة الاتحادية للضرائب نظام الطوابع الضريبية The FTA has implemented a Digital Tax Stamp الرقمية والذي يستلزم وضع علامات مميزة مادية ورقمية إلى التحقق من صلاحية السلع الانتقائية وأيضاً تتبع السلع في جميع مر احل سلسلة التوريد و تحديد منشأها و ذلك للتحقق مما إذا كان قد تمّ سداد الضربية عن هذه السلع أو لا.

Article 1(4) of Federal Tax Authority Decision No. (3) of 2018 on Implementing the Marking Tobacco and Tobacco Products Scheme indicates that for all types of cigarettes the date from which it is not permissible to supply any such products which do not have marks in the UAE shall be 1 August 2019.

ويشير البند (4) من المادة (1) من قرار الهيئة الاتحادية للضرائب رقم (3) لسنة 2018 في شأن تطبيق نظام وضع العلامات المميزة على التبغ ومنتجات التبغ، إلى أن التاريخ الذي اعتبارًا منه سيمنع توريد لفائف السجائر بجميع أنواعها في الدولة بدون وجود علامات مميزة هو 1 أغسطس .2019

end traceability, also known as full aggregation. All الكامل وهو ما يعرف بـ "التطبيق الشامل"، وبالتالي يجب marks on relevant products entering the UAE market were required to contain end-to-end traceability by 1 August 2019. An agreed

ويتم تطبيق نظام الطوابع الضريبية الرقمية مع إمكانية التتبع ﴿ The DTS scheme has been introduced with end-to-أن تتضمن جميع العلامات المميزة التي يتم تثبيتها على المنتجات ذات الصلة إمكانية التتبع الكامل عند إدخالها إلى السوق المحلية، وهذا اعتبارًا من 1 أغسطس 2019.

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



workaround solution ("workaround") was also allowed as a short-term process to accommodate for the scenarios and entities where the end-toend traceability was not yet ready to be in place, in the period until August 2019. Therefore, prior to 1 August 2019, Designated Excise Goods could enter the UAE market with a valid mark, which did not contain end-to-end traceability.

This public clarification provides further guidance on where DTS marked products have been imported into Designated Zones with customs control in the period until 1 August 2019 under the workaround solution and whether such products can be transferred to the UAE mainland or Duty Free areas after 1 August 2019

وبالرغم من إلزامية هذا الشرط، فهناك حلّ مؤقت سمح بتطبيق آلية قصيرة الأجل تناسب السيناريوهات وكذلك الكيانات التي لم تقم بعد بتطبيق نظام التتبع الكامل، واستمر العمل بهذه الآلية حتى أغسطس 2019. وبناءً على ذلك، وحتى الأول من أغسطس 2019، كان من الممكن إدخال السلع الانتقائية المحددة إلى السوق الإماراتي مع علامات مميزة صحيحة ولكن دون خاصية التتبع الكامل.

ويقدم هذا التوضيح العام مزيداً من التوجيهات بشأن السيناريوهات التي تم فيها وضع علامات مميزة على المنتجات التي تم استير ادها إلى المناطق المحددة التي تخضع للرقابة الجمر كبة قبل 1 أغسطس 2019 و فقاً للحلّ المؤقت، وما إذا كانت هذه المنتجات من الممكن نقلها إلى مستودعات محلية أو إلى السوق الحرة بعد 1 أغسطس 2019.

ملخص Summary

إن السلع الانتقائية المحددة التي تم وضع علامات مميزة Designated Excise Goods which have been marked عليها بموجب الحلّ المؤقت (أي الذي لا يتضمن إمكانية with a Digital Tax Stamp under the workaround solution (i.e. not including end-to-end traceability) and have been legitimately imported into the UAE, may remain in the UAE market beyond 1 August وعلى غرار ذلك، فإن أية منتجات تم إدخالها إلى منطقة 2019. Similarly, any such products which have been entered into an Excise Tax Designated Zone (with a customs check) in the period 1 May 2019 until 1 August 2019, are allowed to be moved into the UAE mainland or Duty Free areas after 1 August 2019 and will still be considered compliant with the DTS regime.

التتبع الكامل) والتي تم إستير ادها إلى الدولة بطرق شرعية، يمكن أن تبقى في السوق المحلى بعد 1 أغسطس 2019. محددة لغايات الضريبة الانتقائية (بعد فحصها جمركياً) في الفترة ما بين 1 مايو 2019 وحتى 1 أغسطس 2019، من الممكن نقلها إلى السوق المحلى أو السوق الحرة بعد 1 أغسطس 2019، وستُعامل على أنها لا تزال متوافقة مع نظام الاختام الضريبية الرقمية.





regarding such products will still apply in these scenarios and should be fully compliant with the provisions of issued legislation.

في جميع الأحوال، تطبق جميع الالتزامات المتعلقة In all cases, all filing and reporting obligations بالإقرارات الضريبية والسجلات في هذه السيناريوهات، ويجب أن تكون متوافقة تماماً مع أحكام التشريعات الصادرة.

Detailed discussion

Are Designated Excise Goods that were imported into Designated Zones with customs control prior to 1 August 2019, with DTS marks including the workaround solution, allowed to be moved into UAE mainland or Duty Free areas post 1 August 2019?

The DTS scheme has introduced end-to-end traceability, also known as full aggregation, which خصائص نظام الطوابع الضريبية الرقمية على مستوى is a feature of the DTS scheme at the manufacturer level and allows all cigarettes and their 'aggregated' packs to be tracked through the supply chain in order to ensure their authenticity and full end-to-end traceability.

In order to accommodate manufacturers' time to prepare their current stocks to meet the technical requirements for full aggregation, an interim period was granted between 1 May 2019 - 1 August حيث سُمح خلال هذه الفترة بإدخال السلع الانتقائية المحددة 2019 where Designated Excise Goods were allowed to enter the UAE bearing a mark which met the DTS requirements except end-to-end traceability function. This is known as the "workaround solution".

شرح تفصيلي

هل يُسمح بنقل السلع الانتقائية المحددة التي تم استير ادها إلى المناطق المحددة بعد خضوعها للرقابة الجمركية قبل 1 أغسطس 2019 والتي تحمل طوابع ضريبية رقمية ضمن الحل المؤقت، إلى السوق المحلية أو السوق الحرة في الدولة ـ بعد هذا التاريخ؟

يتم تطبيق نظام الطوابع الضريبية الرقمية مع إمكانية التتبع الكامل، وهو ما يعرف أيضاً بـ "التطبيق الشامل" - إحدى الشركات المصنعة، والذي يسمح بتتبع جميع لفائف السجائر وعبواتها "المجمعة" على امتداد سلسلة التوريد لضمان مطابقتها للمو اصفات وإمكانية تتبعها بشكل كامل من البداية إلى النهاية.

ومراعاةً للفترة الزمنية التي احتاجتها الشركات المصنعة لإعداد مخزونها الحالى لتلبية المتطلبات الفنية المتعلقة بالتطبيق الشامل، تم منح الشركات المصنعة فترة انتقالية بدأت في 1 مايو 2019 وانتهت في 1 أغسطس 2019، التي تحمل علامات مميزة تتوافق مع متطلبات نظام الطوابع الضريبية الرقمية من دون التتبع الكامل. و هو ما يُعرف أيضاً ب "الحلّ المؤقت".

الهيئـة الاتحاديـة للـضـرائـب FEDERAL TAX AUTHORITY



been approved for use within the UAE as a shortterm measure. Use of such approved DTS marks complies with the excise tax legislation requiring cigarettes to be marked from 1 August 2019.

As a result, cigarettes which have been marked with a DTS mark under the workaround solution (i.e. not including end-to-end traceability) and which have been legitimately imported into the UAE in the period 1 May 2019 until 1 August 2019, may remain in the UAE market beyond 1 August 2019.

Similarly, cigarettes which have been marked with a DTS mark under the workaround solution and which have entered / imported into an Excise Tax Designated Zone (with customs control) in the period 1 May 2019 until 1 August 2019, may be moved into the UAE mainland or Duty Free areas after 1 August 2019. Such products will be considered compliant with the requirements of the DTS regime.

It should be noted that all filing and reporting obligations regarding such products will still apply in these scenarios and Taxable Persons should ensure they are fully compliant with the provisions of issued legislation.

كإجراء قصير الأجل، تمت الموافقة على استخدام الطوابع DTS marks not containing full aggregation have الضريبية الرقمية من دون التتبع الكامل، داخل الدولة. مع أخذ العلم أن استخدام مثل هذه الطوابع الضريبية الرقمية المعتمدة يتوافق مع تشريعات الضريبة الانتقائية التي تستوجب وضع علامات مميزة على لفائف السجائر ابتداءً من 1 أغسطس 2019.

> ونتيجة لذلك، فإن لفائف السجائر التي تم وضع علامات مميزة عليها بموجب الحلّ المؤقت (أي بدون تتبع كامل) والتي تم استيرادها إلى الدولة بطرق شرعية خلال الفترة من 1 مايو 2019 إلى 1 أغسطس 2018، من الممكن أن تبقى داخل السوق المحلية حتى بعد 1 أغسطس 2019.

و على غرار ذلك، فإن لفائف السجائر التي تم وضع علامات مميزة عليها بموجب الحلّ المؤقت والتي تم إدخالها إلى منطقة محددة لغايات الضريبة الانتقائية تخضع للرقابة الجمر كية أو استير ادها إليها، خلال الفترة من 1 مايو 2019 إلى 1 أغسطس 2019، من الممكن نقلها إلى السوق المحلية أو السوق الحرة بعد 1 أغسطس 2018. وتعتبر هذه المنتجات على أنها متوافقة مع متطلبات نظام الطوابع الضربيبة الرقمية

وتجدر الإشارة إلى أنه تطبق جميع الالتزامات المتعلقة بالإقرارات الضريبية والسجلات المتعلقة بهذه المنتجات في هذه السيناريوهات، ويجب على الخاضع للضريبة التأكد من الامتثال لجميع أحكام التشريعات الصادرة.





This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Law No 7 of 2017 on Tax Procedures, Federal Decree-Law No 7 of 2017 on Excise and their Executive Regulations, and Cabinet Decision No 42 of 2018 on Marking Tobacco and Tobacco Products.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية والمرسوم بقانون رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية ولوائحهما التنفيذية، وقرار مجلس الوزراء رقم (42) لسنة 2018 في شأن وضع علامات مميزة على التبغ ومنتجاته.

ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.